

# Avtale om bruk av opphavsrettslig beskyttet materiale i Den kulturelle skolesekken

mellom

[Kulturtanken, org. nr. 974761114](#)

på den ene siden

og

[Kopinor, org. nr. 964250340](#)

på vegne av

medlemmene i Den norske Forfatterforening, Den norske Forleggerforening, Fagpressen, Forbundet Frie Fotografer, Forfatterforbundet, Grafill, Mediebedriftenes Landsforening, Musikkforleggerne, NOPA –Norsk forening for komponister og tekstforfattere, Norges Fotografforbund, Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening, Norsk Journalistlag, Norsk Komponistforening, Norsk kritikerlag, Norsk Oversetterforening, Norsk Redaktørforening, Norsk Revyforfatterforening, Norsk tidsskriftforening, Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere, Norske Billedkunstnere, Dramatikerforbundet, Norske Kunsthåndverkere og Ny Musikk's Komponistgruppe, samt utenlandske rettighetshaverorganisasjoner

på den andre siden.

## Om Den kulturelle skolesekken og Kulturtanken

Den kulturelle skolesekken (DKS) er en nasjonal ordning som sørger for at alle skoleelever i Norge får oppleve profesjonell kunst og kultur hvert år. Til sammen skal DKS-tilbudet vise elever hele bredden av de seks kunst- og kulturuttrykkene: film, kulturarv, litteratur, musikk, scenekunst og visuell kunst. Kunstformidlingen i DKS skjer ved at flere ulike aktører produserer innhold som etter en godkjenningsprosess vises til elevene. Det gjennomføres et stort antall produksjoner årlig, som igjen inneholder et vidt spekter av kunstverk.

Det er Kulturtanken som ivaretar det nasjonale ansvaret for DKS. Kulturtanken forvalter de statlige midlene til DKS-ordningen, og skal bidra til å styrke og utvikle ordningen i samarbeid med fylkeskommuner og kommuner. Avtalen inngås mellom Kopinor og Kulturtanken.

## Om Kopinor

Kopinor er en forvaltningsorganisasjon av opphavere og utgivere i til sammen 23 medlemsorganisasjoner (se oversikt ovenfor). Kopinor inngår avtaler om kopiering og annen bruk av opphavsrettslig beskyttet materiale på vegne av norske og utenlandske rettighetshavere. Vederlaget som kreves inn, føres tilbake til rettighetshaverne.

## Formål

### § 1

Avtalens formål er å tillate formidling av verk i Den kulturelle skolesekken.

## Avtalens område

### § 2

Avtalen gjelder fremstilling av eksemplarer og tilgjengeliggjøring for allmennheten av utgitt, opphavsrettslig beskyttet materiale i form av tekst, visuelt materiale og noter, som foretas i forbindelse med formidling av verk i Den kulturelle skolesekken innenfor kulturuttrykket litteratur.

Avtalen gjelder også fremstilling av eksemplarer og tilgjengeliggjøring for allmennheten av tekst, visuelt materiale og noter innenfor andre kulturuttrykk enn litteratur, eventuelt i sjangeroverskridende kulturuttrykk, i Den kulturelle skolesekken, men ikke innenfor kulturuttrykket scenekunst og dessuten bare så langt bruken ikke er lisensiert gjennom øvrige avtaler, f.eks. med BONO.

Kopinor forvalter rettigheter på et ikke-eksklusivt grunnlag. Det vil si at bruk som skjer etter avtale direkte med opphaver og utgiver eller representant for disse, ikke omfattes

av denne avtalen. Partene er likevel enige om at avtalen som hovedregel også gjelder der opphaver formidler egne verk.

Avtalen omfatter ikke avspilling av lydopptak.

Avtalen medfører ingen begrensninger i den rett til bruk som er hjemlet i lov. Materiale hvis opphavsrettslige vernetid er utløpt, kan benyttes uavhengig av denne avtalen.

### § 3

På de vilkår som framgår av denne avtalen, gis det tillatelse til fremstilling av eksemplarer og tilgjengeliggjøring for allmennheten av utgitt, opphavsrettslig beskyttet materiale skapt av rettighetshavere Kopinor representerer.

Forutsatt at Kopinor til enhver tid er godkjent av Patentstyret som representativ organisasjon på avtalens område etter bestemmelsen i åndsverkloven (åvl.) om generell avtalelisens (§ 63 annet ledd), vil Kulturtanken også ha tillatelse til fremstilling av eksemplarer og tilgjengeliggjøring for allmennheten av utgitt, beskyttet materiale skapt av rettighetshavere som Kopinor ikke representerer.

## Navngivelse av opphaver, endring m.m.

### § 4

Opphaveren skal navngis og verkets tittel og kilde angis slik som god skikk tilsier, jf. åvl. § 5, § 23 fjerde ledd og § 25. Beskyttet materiale kan ikke i medhold av denne avtalen endres, bearbeides eller oversettes e.l. og kan ikke benyttes på en krenkende måte (jf. åvl. § 5).

## Definisjoner

### § 5

Med **BESKYTTET MATERIALE** menes i denne avtalen litterære og kunstneriske verk, jf. åvl. § 2 og fotografiske bilder, jf. åvl. § 23.

Med **UTGITT** materiale menes i denne avtalen eksemplarer av beskyttet materiale som med opphaverens eller fotografens samtykke i et rimelig antall er brakt i handelen eller på annen måte spredt blant allmennheten, herunder tilgjengeliggjort på internett, samt offentliggjorte noter og dramatiske åndsverk i skriftlig form eller inntatt i distribusjonsarkiv, og kopi, avskrift eller utskrift av slike eksemplarer, jf. åvl. § 10 første og andre ledd.

Med **FREMSTILLING AV EKSEMPLARER** menes i denne avtalen kopiering til og fra papir og digitalt format, herunder fotokopiering, skanning, avfotografering, lagring og utskrift, samt avtegning og avskrift.

Med **TILGJENGELIGGJØRING FOR ALLMENNHETEN** menes i denne avtalen offentlig fremføring (opplesing o.l.) og utdeling av fremstilte eksemplarer og digital projisering av fremstilte eksemplarer på skjerm/lerret. Hvordan beskyttet materiale kan benyttes/omfang

## § 6

Materialet kan tilgjengeliggjøres for og deles med tilstedeværende elever som publikum, både i fysiske og digitale møter.

Avtalen omfatter ikke tilgjengeliggjøring av formidlingen på en slik måte at den enkelte selv kan velge tid og sted for tilgang (strømming på forespørsel). Formidlingen kan tas opp for dokumentasjonsformål, men ikke for videre deling og formidling til andre grupper.

## § 7

For utdeling av eksemplarer til publikum kan det fremstilles:

- inntil 15 % fra en enkelt bok eller lignende publikasjon. Det kan likevel fra én og samme publikasjon benyttes en hel novelle, en hel scene av et skuespill eller et helt kapittel eller lignende avsnitt.
- inntil 15 %, men maksimum 10 sider av hver enkelt publikasjon fra enkeltnoter (et noteblad e.l. publikasjon av enkeltstående musikkverk) og fra notesamlinger (samling av enkeltnoter).

Fra øvrige publikasjoner (som aviser, ukeblad, tidsskrifter) og fra åpne internettsider, kan det fremstilles eksemplarer for utdeling til publikum uten omfangsbegrensninger.

For annen tilgjengeliggjøring enn utdeling av eksemplarer er det ingen begrensninger i hvor mye av et beskyttet materiale som kan tilgjengeliggjøres for publikum.

## Verk unntatt fra avtalen

## § 8

Opphaver kan reservere seg mot at andre utnytter dennes verk. Opphaver melder fra om reserverte verk til Kopinor, som vil publisere og fortløpende oppdatere liste over unntatte verk på Kopinors nettsider.

## Vederlag

## § 9

For tillatelsen gitt etter avtalen betaler Kulturtanken et samlet årlig vederlag på 2 668 651 kr (for 2025). Beløpet er ikke underlagt merverdiavgift. Vederlaget justeres med virkning for påfølgende kalenderår i henhold til endringen i Statistisk sentralbyrås

konsumprisindeks (KPI), første gang for 2026 iht. endringer i KPI fra 15. oktober 2024 til 15. oktober 2025, deretter årlig per 15. oktober.

Vederlaget betales etter faktura fra Kopinor tilsendt innen utgangen av mai hvert år, og med 1 måneds betalingsfrist.

Ved forsinket betaling gjelder lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m. Rapportering for fordeling

## § 10

Bruk av verk etter avtalen må rapporteres for å sikre at vederlagene så langt som mulig kan fordeles til den enkelte rettighetshaver på bakgrunn av faktisk bruk.

Kulturtanken skal rapportere på bakgrunn av informasjon innhentet via DKS-portalen. Kopinor bistår Kulturtanken med å utforme hensiktsmessige rapporteringssystemer.

## Mislighold og erstatning

### § 11

Ved mislighold av avtalen gjelder en frist for retting på 30 dager fra skriftlig varsel er mottatt.

### § 12

Dersom en part vesentlig misligholder avtalen og forholdet ikke rettes etter § 11, kan den annen part heve avtalen med umiddelbar virkning. Heving skal erklæres skriftlig med angivelse av hevingsgrunn. Erstatning for mislighold kan kreves uavhengig av om avtalen heves.

### § 13

Rettighetshaverne har ved denne avtalen ikke fraskrevet seg adgangen til selv å kreve erstatning og reise søksmål mot Kulturtanken for fremstilling av eksemplarer og tilgjengeliggjøring for allmennheten som ikke er tillatt ved denne avtalen. Har Kulturtanken innfridd Kopinors krav, plikter Kopinor å innfri rettighetshavernes krav for samme utnyttelse.

### § 14

Ved heving av denne avtalen er Kulturtanken forpliktet til å opphøre med all fremstilling av eksemplarer og tilgjengeliggjøring av beskyttet materiale som ikke er tillatt i medhold av lov eller særskilt avtale med rettighetshavere, fra hevingstidspunktet.

## Andre bestemmelser

### § 15

Kopinor skal dekke eventuelle krav om vederlag eller erstatning som lisenstaker måtte motta fra norske og utenlandske rettighetshavere for så vidt kravene gjelder kopiering som er betalt for og utført i overensstemmelse med denne avtalens bestemmelser, jf. for øvrig åndsverkloven § 64. Kulturtanken skal ikke dekke slike krav, og Kopinor skal holde Kulturtanken skadesløs for krav og kostnader som denne måtte bli påført i forbindelse med et slikt krav.

Dersom krav mottas, skal Kulturtanken avvise kravet og henvise til Kopinor. Ved tvist om kravet har Kopinor rett til å intervensere.

### § 16

Eksemplarer, herunder opptak, som er fremstilt i medhold av avtalen kan etter avtalens opphør kun bevares for dokumentasjon og arkivering og eventuelt videre saksbehandling, og ikke aktivt gjenbrukes.

## Kontaktmøte og kontaktpersoner

### § 17

Partene vil gjennomføre kontaktmøter årlig, herunder vurdere om vederlagets størrelse over tid står i et rimelig forhold til bruken av vederlagspliktig beskyttet materiale.

Hver av partene vil oppnevne en kontaktperson for avtalen og informere den andre parten om hvem dette er.

## Twisteløsning

### § 18

Avtalen skal tolkes og reguleres i henhold til norsk lov. Partene skal søke å løse enhver tvist forbundet med avtalen i minnelighet. Partene er enige om at Oslo er rette verneting for alle tvister som har grunnlag i denne avtalen, jf. tvisteloven § 4-6.

## Avtalens varighet

### § 19

Avtalen gjelder for 2025. Avtalen løper deretter videre for ett år av gangen, med mindre avtalen sies opp innen 3 - tre - måneder før kalenderårets slutt.

Partene er for øvrig enige om at verk kan benyttes etter vilkårene i denne avtalens bestemmelser så lenge forhandlinger om ny avtale pågår. Dersom forhandlingene avbrytes og ny avtale ikke kommer i stand, faktureres et beløp per påbegynte måned tilsvarende månedlig beløp forrige kalenderår.

Avtalen er signert digitalt.

#### **For Kulturtanken**

Matias Hilmar Iversen

Direktør

#### **For Kopinor**

Hege Munch Gundersen

administrerende direktør